

Paroles :

prononciation :

traduction :

L-am văzut pe cale
Dar mergi mai la vale
Este o casă mare
măi măi...
(bis)

lam văzout pé calé
dar merdj maille la valé
iestéo casă maré
măille măille

je l'ai vu sur le chemin
mais continue plus loin (plus bas)
il y a une grande maison
la la la...

Este o casă mare
Cu ferestri în zare
Cu ușa la soare
Copilița mea
(bis)

Este o casă maré
cou ferechtr-in zaré
cou oucha la soaré (soiré)
copilitsa mea (mia)

il y a une grande maison
avec des fenêtres vers l'horizon
avec le soleil à la porte
ma fille

ă = son intermédiaire entre a, e et è, comme l'article indéfini anglais « a dog », ou un peu comme notre e muet.

1] [LAM VAZOUT PÉ CALÉ
DAR MERDJ MAILLE LA VALÉ
IESTÉO CASA MARÉ
MAILLE (MAILLE MAILLE MAILLE MAILLE)] BIS

Question

Réponse

2] [ESTÉ O CASA MARÉ
COU FÉRÉCHTR-IN ZARÉ
COU OUCHA LA SOIRÉ
COPILITSA MIA] BIS

Question

Réponse

GAVOTTE TON SIMPLE

Paroles CLAUDE

1] [A BO É ANNE AUTRI BLOIS
ME ZO MAGUETTE MINOR] BIS

2] [ME ZO VONTE DA ZISKLE RIENNE
EULE LODENNE DEUSSE VA ZOR] BIS